



Протокол
о ликвидации
незаконной торговли
табачными изделиями

**СОВЕЩАНИЕ СТОРОН ПРОТОКОЛА О ЛИКВИДАЦИИ
НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛИ ТАБАЧНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ**

**(Draft) FCTC/MOP3/B/R/3
14 февраля 2024 г.**

**Третья сессия (возобновленная)
Панама-Сити, Панама, 12–15 февраля 2024 г.**

Третий доклад Комитета В

(Проект)

Комитет В провел свое четвертое заседание 14 февраля 2024 г. под председательством г-на Хьюго Майера (Австрия).

Комитет В рекомендует Совещанию Сторон принять прилагаемые решения, касающиеся следующих пунктов повестки дня:

7. Бюджетные и институциональные вопросы

7.2 Предлагаемые план работы и бюджет на финансовый период 2024–2025 гг.

Одно решение с поправками, озаглавленное:

- План работы и бюджет на финансовый период 2024–2025 гг.

7.6 Возможные поправки к Правилам процедуры Совещания Сторон

Одно решение с поправками, озаглавленное:

- Поправки к Правилам процедуры Совещания Сторон

Пункт 7.2 повестки дня

План работы и бюджет на финансовый период 2024–2025 гг.

Совещание Сторон (СС),

принимая во внимание решение FCTC/MOP1(1), в котором Стороны Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями постановили использовать Положения о финансах и Финансовые правила Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в качестве финансовых правил, упомянутых в статье 33.4 Протокола,

ссылаясь на решение FCTC/MOP2(13) о плане работы и бюджете на финансовый период 2022–2023 гг.,

рассмотрев план работы и бюджет на финансовый период 2024–2025 гг., представленные Секретариатом Конвенции в документе FCTC/MOP/3/9,

ссылаясь на решение FCTC/COP10(3) об утверждении в предварительном порядке плана работы и бюджета на финансовый период 2024–2025 гг.,

рассмотрев также доклады об исполнении плана работы и результатах деятельности, представленные в документе FCTC/MOP/3/8,

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

- (a) утвердить план работы и бюджет на финансовый период 2024–2025 гг., представленные в приложениях 1, 2 и 3 к настоящему решению;
- (b) установить совокупный размер начисленных взносов Сторон на финансовый период 2024–2025 гг. в размере 4 999 719 долл. США;
- (c) финансировать путевые расходы и суточные делегаций наименее развитых стран за счет начисленных взносов до четвертой сессии СС (СС4) включительно;
- (d) финансировать также путевые расходы делегаций стран с низким уровнем дохода и доходом ниже среднего за счет начисленных взносов и покрывать расходы на оплату суточных этих делегаций за счет имеющихся внебюджетных средств до СС4 включительно;
- (e) уполномочить Секретариат Конвенции запросить выплату начисленных взносов, в том числе у стран, которые могут стать одной из Сторон Протокола в период между СС3 и СС4, в соответствии со шкалой взносов, упомянутой в пункте (b) настоящего решения;
- (f) поручить Руководителю Секретариата Конвенции выполнить план работы и бюджет, утвержденные СС, и информировать СС4 об их исполнении в рамках соответствующих докладов;
- (g) уполномочить Секретариат Конвенции изыскивать и получать добровольные внебюджетные взносы на деятельность в соответствии с планом работы;

- (h) поручить Секретариату Конвенции изучить в консультации со Сторонами, в соответствующих случаях, возможности более эффективного и результативного использования виртуальных средств коммуникации и виртуальных ресурсов, в том числе принимая во внимание экологическое воздействие проведения совещаний в формате личного присутствия;
- (i) призвать Секретариат Конвенции регулярно представлять Президиуму информацию о ходе выполнения планов работы и бюджетов, утвержденных СС;
- (j) рекомендовать Сторонам предоставлять внебюджетные взносы для достижения целей плана работы;
- (k) предложить Конференции Сторон (КС) Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака предусмотреть в ее соответствующих плане работы и бюджете финансирование доли совместных расходов на оплату труда основного персонала, в том числе Руководителя Секретариата Конвенции;
- (l) предложить КС рассмотреть вопрос об утверждении плана работы и бюджета с учетом совместных расходов на персонал, указанных в плане работы и бюджете СС на финансовый период 2024–2025 гг.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

**ПЛАН РАБОТЫ И БЮДЖЕТ НА ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД 2024–2025 гг.:
РАСХОДЫ НА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

ПРОТОКОЛ О ЛИКВИДАЦИИ НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛИ ТАБАЧНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ

СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ						
	Мероприятие	Показатель	Целевое значение До конца 2025 г., если не указано иное	Расходы на мероприятие (долл. США)		
				Начисленные взносы	Внебюджетные средства	Итого
1	Стратегическая цель 1. Понимание проблемы и контекстуальных факторов, связанных с незаконной торговлей табачными изделиями					
1.1	Стратегическая задача 1.1. Проведение ситуационного анализа Сторонами					
1.1.1	Проведение цикла представления отчетности в 2025 г.	Число отчетов, полученных от Сторон	Увеличение числа полученных отчетов (по сравнению с 2023 г.)	0	15 000	15 000
1.1.2	Регулярная актуализация базы данных осуществления Протокола	Число отчетов, имеющих в базе данных	Все полученные отчеты опубликованы в базе данных	0	5 000	5 000
1.1.3	Выпуск доклада о глобальном прогрессе по состоянию на 2025 г.	Число докладов	Публикация одного доклада	0	55 000	55 000
1.1.4	Организация тренингов или вебинаров по составлению отчетов	Число Сторон, принявших участие в семинарах	Участие в семинарах приняли по меньшей мере 30 Сторон	0	30 000	30 000
1.1.5	Оказание Сторонам помощи в оценке их потребностей, касающихся осуществления Протокола и разработке планов действий, ориентированных на отдельные страны	Число Сторон, которым оказана помощь	Помощь была оказана по меньшей мере 10 Сторонам	0	400 000	400 000
1.2	Стратегическая задача 1.2. Увязывание проблемы незаконной торговли табачными изделиями с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 г.					
1.2.1	Разработка руководства о том, как включить осуществление Протокола в национальные планы в области устойчивого развития	Число разработанных руководств	Разработано и распространено среди Сторон одно руководство	0	15 000	15 000

СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ						
	Мероприятие	Показатель	Целевое значение До конца 2025 г., если не указано иное	Расходы на мероприятие (долл. США)		
				Начисленные взносы	Внебюджетные средства	Итого
1.2.2	Разработка методологии реализации инвестиционных проектов, касающихся осуществления Протокола	Число разработанных методологий и опубликованных отчетов	Разработана одна методология реализации инвестиционных проектов, касающихся осуществления Протокола, и опубликован один отчет	0	50 000	50 000
1.3	Стратегическая задача 1.3. Проведение исследований					
1.3.1	Осуществление дорожной карты по проведению научно обоснованных исследований в соответствии со статьями 6.5 и 13.2 Протокола	Число составленных докладов	Публикация одного доклада до проведения четвертой сессии Совещания Сторон (СС4)	0	140 000	140 000
Всего по цели 1				0	710 000	710 000
2	Стратегическая цель 2. Полное и устойчивое осуществление Протокола					
2.1	Стратегическая задача 2.1. Наращивание потенциала и оказание технической помощи					
2.1.1	Оказание помощи странам, имеющим право на получение официальной помощи в целях развития, во внедрении национальных/ региональных систем отслеживания и прослеживания	Число Сторон, которым оказана помощь	Помощь во внедрении систем отслеживания и прослеживания оказана по меньшей мере 20 Сторонам	200 000	300 000	500 000
2.1.2	Дальнейшая разработка законодательного инструментария в отношении Протокола	Число обновленных инструментариев	Обновлен законодательный инструментарий, в который добавлены дополнительные указания по различным положениям Протокола	0	10 000	10 000
2.1.3	Функционирование координационной платформы Протокола для содействия распространению информации и обмену данными	Число просмотров страниц платформы	Число просмотров страниц возросло по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом	0	50 000	50 000
2.1.4	Организация многосекторальных семинаров по проблемам, возникающим при осуществлении	Число Сторон, принявших участие в семинарах	Участие хотя бы в одном семинаре приняли не менее 30% Сторон	0	300 000	300 000

СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ						
	Мероприятие	Показатель	Целевое значение До конца 2025 г., если не указано иное	Расходы на мероприятие (долл. США)		
				Начисленные взносы	Внебюджетные средства	Итого
	Протокола и касающимся приоритетных областей, определенных в Докладе о глобальном прогрессе					
2.2	Стратегическая задача 2.2. Расширение многосекторальной деятельности					
2.2.1	Подготовка секторальных аналитических записок о том, что различные департаменты правительства должны знать о Протоколе	Число подготовленных секторальных аналитических записок	Подготовлено не менее 10 секторальных аналитических записок	0	30 000	30 000
2.3	Стратегическая задача 2.3. Мобилизация поддержки со стороны межправительственных организаций (МПО) и неправительственных организаций (НПО)					
2.3.1	Налаживание контактов с соответствующими МПО и НПО с целью их привлечения к участию в работе СС в качестве наблюдателей	Число новых наблюдателей при СС	Как минимум две новые соответствующие МПО и две новые соответствующие НПО получили статус наблюдателей	0	5 000	5 000
2.3.2	Разработка совместных проектов или участие и организация параллельных мероприятий в ходе совещаний соответствующих МПО	Число совместных проектов, осуществленных с соответствующими МПО	Осуществлено по меньшей мере два совместных проекта	0	24 000	24 000
2.3.3	Организация ежегодного совещания с соответствующими НПО, являющимися наблюдателями при СС, с целью обсуждения планов сотрудничества	Число представленных ежегодных планов и отчетов НПО, являющихся наблюдателями при СС	Ежегодные планы и отчеты представили все НПО, являющиеся наблюдателями при СС	0	5 000	5 000
2.3.4	Организация совместно с МПО и НПО семинаров или просветительских мероприятий либо привлечение их к подготовке материалов к таким мероприятиям	Число соответствующих МПО и НПО, участвовавших в организации семинаров или просветительских мероприятий, либо принимавших участие в их работе	Как минимум четыре соответствующие МПО или НПО участвовали в организации семинаров или просветительских мероприятий либо принимали в них участие	0	10 000	10 000
2.4	Стратегическая задача 2.4. Оказание поддержки Сторонам в получении финансовой помощи для осуществления Протокола					

СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ						
	Мероприятие	Показатель	Целевое значение До конца 2025 г., если не указано иное	Расходы на мероприятие (долл. США)		
				Начисленные взносы	Внебюджетные средства	Итого
2.4.1	Проведение совещаний высокого уровня между Руководителем Секретариата и высшими должностными лицами с целью укрепления политической поддержки осуществления Протокола	Число совещаний высокого уровня, проведенных Руководителем Секретариата	Проведено как минимум 20 совещаний высокого уровня	0	30 000	30 000
Всего по цели 2				200 000	764 000	964 000
3	Стратегическая цель 3. Содействие в расширении регионального и международного сотрудничества в поддержку осуществления Протокола					
3.1	Стратегическая задача 3.1. Обеспечение регионального и международного сотрудничества					
3.1.1	Оказание помощи и содействие международному сотрудничеству между Сторонами Протокола	Число Сторон, сотрудничающих друг с другом	Сотрудничество друг с другом с целью осуществления Протокола ведут по меньшей мере 20 Сторон	0	200 000	200 000
3.1.2	Разработка промежуточного решения по созданию глобального центра по обмену информацией	Число подготовленных отчетов	Для СС4 подготовлен один доклад, содержащий информацию о количественных и качественных аспектах использования координационного центра по глобальному обмену информацией	75 000	75 000	150 000
3.2	Стратегическая задача 3.2. Использование Протокола для содействия усилению верховенства права и обмена передовым опытом в области борьбы с другими формами незаконной торговли					
3.2.1	Разработка разъяснительных материалов для населения по вопросу о взаимосвязи между незаконной торговлей табачными изделиями и другими видами международных преступлений	Число опубликованных разъяснительных материалов	Опубликовано по меньшей мере четыре новых разъяснительных материала	0	70 000	70 000
Всего по цели 3				75 000	345 000	420 000

ОПЕРАТИВНЫЕ ЦЕЛИ				
	Мероприятие	Расходы на проведение мероприятия (долл. США)		
		Начисленные взносы	Внебюджетные средства	Итого
4	Оперативная цель 4. Обеспечение принятия необходимых решений руководящими и вспомогательными органами			
4.1	Оперативная задача 4.1. Обеспечение оптимального функционирования СС, Президиума СС, а также рабочих или экспертных групп, созданных СС			
4.1.1.	Организация четвертой сессии Совещания Сторон	360 000	260 000	620 000
4.1.2.	Организация региональных совещаний перед проведением СС, в том числе в виртуальном формате	0	150 000	150 000
4.1.3.	Подготовка и поддержка работы Президиума, а также проведение его совещаний, в том числе путем видео- и телеконференций	135 000	55 000	190 000
Всего по цели 4		495 000	465 000	960 000
5	Оперативная цель 5. Обеспечение наличия у Секретариата Конвенции потенциала и возможностей для выполнения своих обязанностей			
5.1	Оперативная задача 5.1. Обеспечение надлежащего кадрового и финансового управления			
5.1.1	Организация ежегодного выездного совещания по стратегическому планированию и групповому взаимодействию для Секретариата Конвенции	0	5 000	5 000
5.1.2	Осуществление общего управления и руководства Секретариатом Конвенции	17 895	0	17 895
5.2	Оперативная задача 5.2. Мобилизация ресурсов для поддержки осуществления Протокола			
5.2.1	Последующие действия по сбору начисленных взносов	5 000	0	5 000
5.2.2	Осуществление плана по сбору средств	0	15 000	15 000
Всего по цели 5		22 895	20 000	42 895
Совокупные расходы на проведение мероприятий по всем целям		792 895	2 304 000	3 096 895

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВАЛОВЫХ РАСХОДОВ НА ПЕРСОНАЛ (долл. США)¹

Финансируются за счет начисленных взносов (НВ)				
		НВ	ВБС	Итого
1	D2 30% НВ СС / 70% НВ КС	245 700		245 700
4	P5 30% НВ СС / 70% НВ КС	776 160		776 160
1	P4 100% НВ СС	565 950		565 950
2	P3 100% НВ СС	947 100		947 100
1	P2 100% НВ СС	340 200		340 200
1	P2 50% НВ СС / 50% НВ КС	170 100		170 100
1	G5 100% НВ СС	349 650		349 650
Финансируются за счет начисленных взносов (НВ) и внебюджетных средств (ВБС)				
		НВ	ВБС	Итого
1	P3 50% НВ СС / 50% ВБС СС	236 775	236 775	473 550
1	P2 50% НВ СС / 50% НВ КС		170 100	170 100
Финансируются за счет внебюджетных средств (ВБС)				
		НВ	ВБС	Итого
2	P2 100% ВБС СС		680 400	680 400
1	G5 100% ВБС СС (12 месяцев)		174 825	174 825
	Общие расходы на персонал	3 631 635	1 262 100	4 839 735

¹ Ориентировочная сумма расходов на основной персонал Секретариата Конвенции исходя из последних данных о нормативных валовых расходах ВОЗ на оплату труда за 2022–2023 гг. с увеличением на 5%; возможные изменения в 2024–2025 гг. будут отражены после их подготовки. Выполнение кадрового плана и вероятные корректировки будут зависеть от фактического наличия ресурсов и изменений рабочей нагрузки. Кадровый план не включает возможные назначения по краткосрочным контрактам, которые будут зависеть от фактических потребностей и имеющихся ресурсов.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

ОБЩИЙ БЮДЖЕТ НА 2024–2025 гг. (долл. США)

	Финансируются за счет начисленных взносов	Финансируются за счет внебюджетных средств	Итого
1. Расходы на осуществление деятельности	792 895	2 304 000	3 096 895
2. Расходы на персонал	3 631 635	1 262 100	4 893 735
3. Общие прямые расходы	4 424 530	3 566 100	7 990 630
4. Возмещение расходов	575 189	463 593	1 038 782
5. Общий итог	4 999 719	4 029 693	9 029 412

Итого по начисленным взносам (включая расходы на осуществление деятельности, на выплату заработной платы и возмещение расходов): **4 999 719** долл. США.

Пункт 7.6 повестки дня

Поправки к Правилам процедуры Совещания Сторон

Совещание Сторон (СС),

принимая во внимание статью 33.4 Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями, в соответствии с которой к СС применяются Правила процедуры Конференции Сторон (КС) Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (РКБТ ВОЗ) с соответствующими поправками, если СС не примет иного решения;

напоминая, что его Правила процедуры были приняты в решении FCTC/MOP1(1);

принимая во внимание, что в Правила процедуры КС, принятые в решении FCTC/COP1(8), вносились поправки в решениях FCTC/COP6(24), FCTC/COP7(28), FCTC/COP8(11) и FCTC/COP10(24);

принимая к сведению доклад Секретариата Конвенции, представленный в документе FCTC/MOP/3/13, в котором содержатся возможные поправки к Правилам процедуры СС, рекомендованные Президиумом;

отмечая важное значение обновления Правил процедуры СС в целях содействия эффективному функционированию СС;

отмечая также необходимость обеспечения координации между руководящими органами Протокола и РКБТ ВОЗ,

1. УТВЕРЖДАЕТ поправки к Правилам процедуры СС, содержащиеся в приложении к настоящему решению;

2. ПОСТАНОВЛЯЕТ:

(a) незамедлительно применить поправку к правилу 60 в отношении принятия доклада о каждой сессии СС в предварительном порядке;

(b) уточнить, что под «стенограммами пленарных заседаний», о которых говорится в правиле 60 и правиле 64 Правил процедуры СС, понимаются в том числе аудиофайлы;

3. ПОРУЧАЕТ Президиуму СС периодически рассматривать вопрос о необходимости внесения поправок в Правила процедуры СС и, при необходимости, предлагать поправки на рассмотрение СС, а также координировать свою деятельность с Президиумом КС в тех случаях, когда эти правила могут касаться совместных вопросов..

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ ПРОЦЕДУРЫ
СОВЕЩАНИЯ СТОРОН**

Правило 2 (Определения)	<p>12. «публичные» совещания или заседания означают совещания или заседания, открытые для присутствия Сторон, государств и региональных организаций экономической интеграции, которые не являются Сторонами Протокола, государств, не являющихся Сторонами Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака, но являющихся ассоциированными членами Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), или любого другого государства-члена Организации Объединенных Наций, а также Секретариата, межправительственных и неправительственных организаций, аккредитованных Совещанием Сторон на основании правил 30 и 31, соответственно, аккредитованных СМИ и представителей общественности;</p> <p>13. «открытые» заседания или совещания означают заседания или совещания, открытые для присутствия Сторон, государств и региональных организаций экономической интеграции, которые не являются Сторонами Протокола, государств, не являющихся Сторонами Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака, но являющихся ассоциированными членами ВОЗ, или любого другого государства-члена Организации Объединенных Наций, а также Секретариата, межправительственных и неправительственных организаций, имеющих статус наблюдателей на Совещании Сторон на основании правил 30 и 31, соответственно, и, если Совещание Сторон не примет иного решения, аккредитованных средств массовой информации;</p>
Правило 8 (Повестка дня)	Для каждой очередной сессии Секретариат не позднее, чем за семьдесят пять дней до открытия сессии распространяет среди Сторон, а также наблюдателей, которые приглашены для участия в сессии в соответствии с правилами 29, 30 и 31, предварительную повестку дня на официальных языках вместе с другими документами совещания.
Правило 15 (Секретариат)	<p>В дополнение к функциям, предусмотренным в Протоколе, в частности в статье 34, Секретариат, в соответствии с настоящими Правилами:</p> <p>(а) обеспечивает устный перевод на сессии;</p> <p>(b) организует прямую веб-трансляцию пунктов повестки дня, рассматриваемых на пленарных заседаниях, если Стороны не примут иного решения в соответствии с рекомендацией Президиума в начале каждой сессии, при условии решения любых соответствующих технических вопросов и наличия финансовых ресурсов;</p> <p>(c) организует проведение сессий Совещания Сторон в виртуальном формате на основе согласованного решения Президиума Совещания</p>

	<p>Сторон и Президиума Конференции Сторон в тех случаях, когда такие исключительные меры требуются в связи с чрезвычайной ситуацией;</p> <p>(d) собирает, переводит, издает и распространяет документы сессии;</p> <p>(...)</p>
Правило 24ter (Должностные лица)	<p>1. В дополнение к функциям, которые Совещание Сторон может время от времени поручать Президиуму, и помимо функций, описанных в правилах 6, 9, 19 и 21–24, функции Президиума включают следующие:</p> <p>(a) предоставлять рекомендации по согласованию с Президиумом Конференции Сторон Генеральному директору ВОЗ в отношении назначения Руководителя Секретариата, включая назначение исполняющего обязанности Руководителя Секретариата, при необходимости;</p> <p>(...)</p>
Правило 29 (Наблюдатели)	<p>Любая Сторона Конвенции, которая не является Стороной Протокола, любое государство-член ВОЗ, которое не является Стороной Конвенции, любое государство-ассоциированный член ВОЗ или любое другое государство, которое не является Стороной Конвенции, но является государством-членом Организации Объединенных Наций или ее специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии, и любая региональная организация экономической интеграции, определенная в статье 1.11 Протокола, которая не является Стороной Протокола, могут присутствовать на публичных или открытых заседаниях Совещания Сторон или заседаниях его вспомогательных органов в качестве наблюдателей.</p>
Правило 60 (Языки и протоколы)	<p>Стенограммы пленарных заседаний Совещания Сторон и отчеты о каждой сессии Совещания Сторон и каждом заседании ее вспомогательных органов выпускаются на шести рабочих языках. Отчеты, отражающие работу заседания и включающие любые решения, должны подготавливаться Докладчиком при содействии со стороны Секретариата.</p>

= = =